

*Arredare con personalità  
e dinamismo ambienti  
I colori si fondono tra loro  
per una perfetta armonia, i  
decorativi aprono gli spazi  
una nuova luminosità*

# HERSCY

# Jersey

Arredare con personalità e dinamismo ambienti tutti da vivere. I colori si fondono tra loro in perfetta armonia, i dettagli decorativi aprono gli spazi ad una nuova luminosità.

Arredare con personalità e dinamismo ambienti tutti da vivere. I colori si fondono tra loro in perfetta armonia, i dettagli decorativi aprono gli spazi ad una nuova luminosità.

**iris**<sup>®</sup>  
Ceramica

*Giving a dynamic touch of personality to living spaces truly meant for living in. Colours blend beautifully smoothly, while decorative details bring a new meaning to brightness.*

*Meubler avec personnalité et dynamisme une multitude d'espaces à vivre. Les couleurs se mêlent les unes aux autres dans une harmonie parfaite et les détails décoratifs ouvrent les espaces à une toute nouvelle luminosité.*

*Die Einrichtung von lebenswerten Räumen mit Charakter und Dynamik. Die Farben verbinden sich in perfekter Harmonie und die Dekorelemente verleihen dem Raum eine strahlende Helligkeit.*

*Crear ambientes con personalidad y dinamismo que inviten a disfrutar de cada momento. Colores que se funden en perfecta armonía. Detalles decorativos que dan espacio a una nueva luminosidad.*

*Отдельвать с индивидуальностью и динамизмом помещения, все предназначенные для обитания. Цвета сливаются в совершенной гармонии, декоративные детали открывают пространства в новом свете.*

*个性与活力的触感使整个环境充满生命力。色彩幻变和谐自然而美丽，同时修饰的细节赋予了明亮一个崭新的定义。*



Riv. Jersey Ash 20x45,7 . 8" x 18" . Jersey Ice 20x45,7 . 8" x 18" . Dec. Dandy Ash 20x45,7 . 8" x 18" . Pav. Space Black 45,7x45,7 . 18"x18"

JERSEY } 



Riv. Jersey Ash 20x45,7 . 8" x 18" . Jersey Ice 20x45,7 . 8" x 18" . Dec. Dandy Ash 20x45,7 . 8" x 18"



Riv. Jersey Grey . Dec. Nili Ash 20x45,7 . 8" x 18"

JERSEY } 



JERSEY } 


Riv. Jersey Sand 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Ecrú 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Taupe 20x45,7 .  
Dec. Tao Sand 20x45,7 . 8"x18" . List. Sleek Ecrú 2,5x45,7 . 8"x18" Pav. Ma.de Uni Tortora 60x60 . 24"x24"



Riv. Jersey Sand 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Ecrú 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Taupe 20x45,7 .  
Dec. Tao Sand 20x45,7 . 8"x18" . List. Sleek Ecrú 2,5x45,7 . 8"x18"



Riv. Jersey Sand 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Ecrú 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Taupe 20x45,7 .  
Dec. Tao Sand 20x45,7 . 8"x18" . List. Sleek Ecrú 2,5x45,7 . 8"x18"

JERSEY } 



JERSEY } 


Riv. Jersey Sand 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Ecrú 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Taupe 20x45,7 . 8"x18"  
Dec. Dandy Ecrú 20x45,7 . 8"x18" . Pav. E-Wood White 22,5x90 . 9"x36" . 15x90 . 6"x36" . 11x90 . 4<sup>1/16</sup>"x36"



Riv. Jersey Sand 20x45.7 . 8"x18" . Jersey Ecrú 20x45.7 . 8"x18" . Jersey Taupe 20x45.7 . 8"x18" . Dec. Dandy Ecrú 20x45.7 . 8"x18"



Dec. Dandy Ecrú 20x45.7 . 8"x18"

JERSEY } 





JERSEY } 

Riv. Jersey Ice 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Ash 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Grey 20x45,7 . 8"x18"  
List. Sleek Grey 2,5x45,7 . 8"x18" . Pav. Space Black 45,7x45,7 . 18"x18"



Riv. Jersey Ice 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Ash 20x45,7 . 8"x18  
Jersey Grey 20x45,7 . 8"x18 . List. Sleek Grey 2,5x45,7 . 8"x18 .



Riv. Jersey Ice 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Ash 20x45,7 . 8"x18  
Jersey Grey 20x45,7 . 8"x18 . List. Sleek Grey 2,5x45,7 . 8"x18

JERSEY } 

# JERSEY



## Grès porcellanato

Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

20x45,7 | 8"x18"

### Rivestimenti (SEMIGRES)

Wall tiles  
Revêtements  
Wandfliesen  
Revestimientos  
Плитка Для Стен  
牆面瓷磚

### Pavimenti consigliati: collezione Space

Recommended floors: Space collection  
Sols recommandés: collection Space  
Empfohlene Bodenfliesen: Kollektion Space  
Pavimentos aconsejados: colección Space  
Рекомендуемые полы: коллекция Space  
推荐地板: Space 系列



## Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚



Jersey Ice  
545034 20x45,7 . 8"x18" 14 13



Jersey Ash  
545035 20x45,7 . 8"x18" 14 13



Jersey Grey  
545036 20x45,7 . 8"x18" 14 13

## Elementi decorativi . Decorative elements . Décors . Dekorative Elemente . Elementos decorativos . Декоры . 裝飾性元素



Listello Ice Sleek  
546611 2,5x45,7 22 6



Listello Ash Sleek  
546612 2,5x45,7 22 6



Listello Grey Sleek  
546613 2,5x45,7 22 6



Dandy Ash  
545040 20x45,7 . 8"x18" 16A 13



Tao Ice  
545042 20x45,7 . 8"x18" 76 2



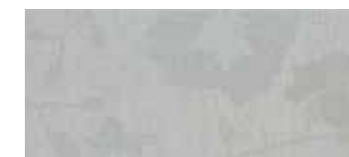
Tao Ash  
545043 20x45,7 . 8"x18" 76 2



Niili Ice  
545046 20x45,7 . 8"x18" 77 2



Niili Ash  
545047 20x45,7 . 8"x18" 77 2



Listello Turquoise Mat  
546617 2,5x45,7 22 6





Listello Niili Ash  
546801 2x45,7 22 6





Listello Snappy Ash  
546619 2,5x45,7 26 6

**Rivestimenti** . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚





Jersey Sand  
**545037** 20x45,7 . 8"x18"  



Jersey Ecrú  
**545038** 20x45,7 . 8"x18"  



Jersey Taupe  
**545039** 20x45,7 . 8"x18"  

**Elementi decorativi** . Decorative elements . Décors . Dekorative Elemente . Elementos decorativos . Декоры . 裝飾性元素



Listello Sand Sleek  
**546614** 2,5x45,7  





Listello Ecrú Sleek  
**546615** 2,5x45,7  





Listello Taupe Sleek  
**546616** 2,5x45,7  





Dandy Ecrú  
**545041** 20x45,7 . 8"x18"  



Tao Sand  
**545044** 20x45,7 . 8"x18"  



Tao Ecrú  
**545045** 20x45,7 . 8"x18"  




Niili Sand  
**545048** 20x45,7 . 8"x18"  





Niili Ecrú  
**545049** 20x45,7 . 8"x18"  



Listello Niili Ecrú  
**546802** 2x45,7  



Listello Coral Mat  
**546618** 2,5x45,7  



Listello Snappy Ecrú  
**546620** 2,5x45,7  









**Grès porcellanato smaltato**

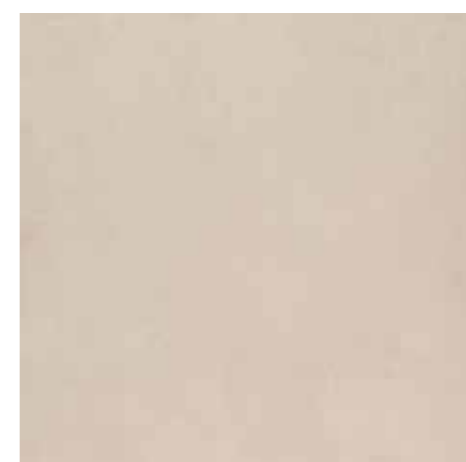
Glazed porcelain stoneware . Grès cérame émaillé . Glasiertes Feinsteinzeug . Gres porcelánico esmaltado  
Эмалированное изделие из керамики или фарфора . 釉面炻器









**Pavimenti consigliati: collezione Space** . Recommended floors: Space collection . Sols recommandés: collection Space

Empfohlene Bodenfliesen: Kollektion Space . Pavimentos aconsejados: colección Space . Рекомендуемые полы: коллекция Space . 推荐地板: Space 系列











Space White  
**866166SQ** 60x60 . 24"x24" SQ    
**866166** 60x60 . 24"x24"    
**745057** 45,7x45,7 . 18"x18"    
**745072** 45,7x45,7 . 18"x18" R11 A+B+C  











Space Beige  
**866167SQ** 60x60 . 24"x24" SQ    
**866167** 60x60 . 24"x24"    
**745058** 45,7x45,7 . 18"x18"    
**745073** 45,7x45,7 . 18"x18" R11 A+B+C  



Space Grege  
**866168SQ** 60x60 . 24"x24" SQ    
**866168** 60x60 . 24"x24"    
**745059** 45,7x45,7 . 18"x18"    
**745074** 45,7x45,7 . 18"x18" R11 A+B+C  



Space Grey  
**866169SQ** 60x60 . 24"x24" SQ    
**866169** 60x60 . 24"x24"    
**745060** 45,7x45,7 . 18"x18"    
**745075** 45,7x45,7 . 18"x18" R11 A+B+C  



A+B

A+B+C

# JERSEY

## Grès porcellanato

Porcelain stoneware . Grès cérame . Feinsteinzeug . Gres porcelánico . Керамогранит . 上釉系列

20x45,7 | 8"x18"

## Rivestimenti (SEMIGRES)

Wall tiles  
Revêtements  
Wandfliesen  
Revestimientos  
Плитка Для Стен  
牆面瓷磚

## Pavimenti consigliati: collezione Space

Recommended floors:  
Space collection  
Sols recommandés:  
collection Space  
Empfohlene Bodenfliesen:  
Kollektion Space  
Pavimentos aconsejados:  
colección Space  
Рекомендуемые полы:  
коллекция Space  
推荐地板:  
Space 系列



Riv. Jersey Sand 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Ecrú 20x45,7 . 8"x18" . Jersey Taupe 20x45,7 .  
Dec. Tao Sand 20x45,7 . 8"x18" . List. Sleek Ecrú 2,5x45,7 . 8"x18"

## Pezzi speciali . Trims . Pièces spéciales . Formstücke . Piezas especiales . Специальные элементы . 鑲邊

JOLLY	ARTICOLO ITEM ARTICLE ARTIKEL ARTICULO ПРЕДМЕТ 产品	CODICE CODE ARTICLE ARTIKELNUMMER CÓDIGO КОД 編碼	IMBALLI PACKING CONDITIONNEMENT VERPACKUNGSEIHETEN EMBALAJES УПАКОВКА 包裝
JOLLY-20	JERSEY ICE	545050	13
JOLLY-20	JERSEY ASH	545051	13
JOLLY-20	JERSEY GREY	545052	13
JOLLY-20	JERSEY SAND	545053	13
JOLLY-20	JERSEY ECRU	545054	13
JOLLY-20	JERSEY TAUPE	545055	13

## Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	UPEC	PEI	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/OM KG/MQ KG/ KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРБОКА 盒子	EUROPALLET		
						mq	box	mq
20x45,7 . 8"x18"			6,5 mm . 0,3"	11,50	13	1,19	51	60,6
20x45,7 DECOR			6,5 mm . 0,3"		2			
2,5x45,7 LISTELLO SNAPPY			6,5 mm . 0,3"		6			
2x45,7 LISTELLO SLEEK			6,5 mm . 0,3"		6			
2x45,7 LISTELLO MAT			6,5 mm . 0,3"		6			
2x45,7 LISTELLO NIILI			6,5 mm . 0,3"		6			

# Technical CHARACTERISTICS

Rivestimenti . Wall tiles . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

AD: Marketing Iris Ceramica

Concept: Omniadvert S.p.A.

Print: Arti Grafiche Castello S.p.A.

May 2013

SEMIGRES	Classificazione secondo norme Classification in accordance with Classification selon les normes Klassifizierung gemäß Normen Clasificación según normas Классификация в соответствии с стандартами	EN 14411	allegato L annexe L anlage L adjunto L hfjgkbg L	gruppo B III groupe B III groupe B III grupo B III группе B III	IRISGRES	Classificazione secondo norme Classification in accordance with Classification selon les normes Klassifizierung gemäß Normen Clasificación según normas Классификация в соответствии с стандартами	ISO 13006	allegato L annexe L anlage L adjunto L hfjgkbg L	group B la GL groupe B la GL groupe B la GL grupo B la GL группе B la GL	Grès porcellanato smaltato Glazed porcelain stoneware Grès cérame émaillé Glasiertes Feinsteinzeug Gres porcelánico esmaltado Эмалированное изделие из керамики или фарфора
PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSICO-CHIMIQUES PHYSIKALISCH-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FISICO-QUÍMICAS СВОЙСТВА ХИМИЧЕСКИМИ - ФИЗИЧЕСКИМИ		TIPO DI PROVA STANDARD OF TEST NORME DU TEST TESTNORM TIPO DE PRUEBAS ВИД КОНТРОЛЯ	VALORE PRESCRITTO REQUIRED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT VALOR PRESCRITO РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТОИМОСТЬ		SEMIGRES VALORE MEDIO MEAN VALUE VALEUR MOYENNE MITTELWERT VALOR MEDIO СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ	IRIS GRES VALORE MEDIO MEAN VALUE VALEUR MOYENNE MITTELWERT VALOR MEDIO СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ				
	dimensioni sizes dimensions Abmessungen dimensiones форматы	ISO 10545.2	lunghezza e larghezza / length and width / longueur et largeur Länge und Breite / largura y anchura / длина и ширина ± 0,6% spessore / thickness/ epaisseur / Stärke / espesor / толщина ± 5% rettilinearità spigoli / linearity/ rectitude des arêtes Kantengeradheit / rectilineidad cantos / чистота острых краев ± 0,5% ortogonalità / wedging / orthogonalité Rechtwinkligkeit / ortogonalidad / ортогональность ± 0,6% planarità / warpage / planéité / Ebenflächigkeit / planitud / плоскостность ± 0,5%	± 0,5% ± 5% ± 0,3% ± 0,4% ± 0,3%	± 0,2% ± 2% ± 0,2% ± 0,2% ± 0,2%					
	assorbimento d'acqua water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme absorción de agua водопоглощение	ISO 10545.3	semigres $E > 10\%$ irisgres $E > 0,5\%$	~ 16%	0,04%					
	resistenza alla flessione flexion resistance résistance à la flexion Biegefestigkeit resistencia a la flexión прочность на изгиб	ISO 10545.4	semigres modulo di rottura / moduls of rupture / module de rupture Bruchmodul / módulo de rotura / прочность на изгиб $R \geq 15 \text{ N/mm}^2$ irisgres modulo di rottura / moduls of rupture / module de rupture Bruchmodul / módulo de rotura / прочность на изгиб $R \geq 35 \text{ N/mm}^2$ carico di rottura / breaking strength / charge de rupture $\geq 7,5 \text{ mm } S \geq 1300 \text{ N}$ Bruchkraft / carga de rotura / разрывная нагрузка $\geq 7,5 \text{ mm thin } S \geq 700 \text{ N}$	22 N/mm <sup>2</sup>	55 N/mm <sup>2</sup> > 1700 N ≥ 700 N					
	resistenza all'abrasione resistance to abrasion résistance à l'abrasion Abriebhärte resistencia a la abrasión износостойчивость	ISO 10545.7	secondo i dati del costruttore according to manufacturer's data selon les éléments du constructeur laut Angaben des Herstellers según los datos del constructor в соответствии с данными проектировщика	indicata sul catalogo indicated in the catalog indiquée dans le catalogue im Katalog angegeben indicada en el catálogo указана в каталоге						
	coefficiente di dilatazione termica lineare coefficient of linear thermal expansion coefficient de dilatation thermique lineaire Wärmeausdehnungskoeffizient coeficiente de dilatación térmica lineal коэффициент теплового расширения	ISO 10545.8	metodo disponibile test method available méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible доступный метод	$8 \times 10^{-6} \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$	$6,5 \times 10^{-6} \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$					
	resistenza agli sbalzi termici resistance to thermal shock résistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit resistencia a los cambios de temperatura устойчивость к резким перепадам температур	ISO 10545.9	metodo disponibile test method available méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible доступный метод	garantita guaranteed garantie garantiert garantizada гарантия						
	resistenza al gelo frost resistance résistance au gel Frostbeständigkeit resistencia a las heladas морозостойчивость	ISO 10545.12	non devono presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie must not produce noticeable alteration to surface ne doivent pas présenter des ruptures ou altérations trop importantes de la surface Oberflächen dürfen keinen Bruch oder Schaden aufweisen no deben presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie на поверхности не должно быть заметных повреждений или изменений	-	non gelivo frost-proof non gélives frostsicher resistentes a las heladas не морозостойкий					
	resistenza al cavillo crazing resistance résistance au tressaillage Haarrißbeständigkeit resistencia al agrietado отсутствие претезий	ISO 10545.11	metodo disponibile test method available méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible доступный метод	garantita guaranteed garantie garantiert garantizada гарантия	-					
	resistenza ai prodotti chimici chemical resistance résistance aux produits chimiques Chemikalienfestigkeit resistencia a los productos químicos химическая устойчивость	ISO 10545.13	metodo disponibile - test method available - méthode disponible verfügbares Verfahren - método disponible - доступный метод non devono presentare apprezzabili segni d'attacco chimico must not produce noticeable signs of chemical attack ne doivent pas présenter des signes trop évidents à l'attaque chimique sie dürfen keine sichtlichen Zeichen einer chemischen Zersetzung vor weisen no deben presentar apreciables señales de ataque químico не должно быть признаков химического воздействия	indicata sul catalogo indicated in the catalog indiquée dans le catalogue im Katalog angegeben indicada en el catálogo указана в каталоге	non attaccate not attacked non attaquées nicht angegriffen no atacados не соединяющиеся					
	resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches Fleckenbeständigkeit resistencia a las manchas устойчивость к пятнообразованию	ISO 10545.14	1 < X < 5WW	classe 5 - macchie rimosse con acqua corrente calda (senza detergente) class 5 - stains removed with warm running water (without any detergents) classe 5 - taches enlevées à l'eau courante chaude (sans détergent) Gruppe 5 - Fleckenentfernung mit fließendem warmen Wasser (ohne Reinigungsmittel) clase 5 - manchas que se pueden retirar con agua corriente caliente (sin detergente) класс - 5 - пятна удаляются при помощи теплой проточной воды (без моющих средств)						



IRIS CERAMICA  
Via Ghiarola Nuova, 119 - Zona industriale 1  
41042 Fiorano Modenese (MO) - Italy  
Telefono (60 linee) 0039(0)0536-86.21.11  
Fax: 0039(0)0536-80.46.02  
promo@irisceramica.com  
**www.irisceramica.com**

GranitiFiandre SpA  
Via Radici Nord, 112 - 42014 Castellarano (RE) Italy